

۵۸۹۱۵/ ۴۳۲۳۷

۱۴۰۲/۴/۲۲



جمهوری اسلامی ایران

رئیس جمهور

بسمه تعالی

"با صلوات بر محمد و آل محمد"

جناب آقای دکتر قالیباف

رئیس محترم مجلس شورای اسلامی

لایحه "الحاق دولت جمهوری اسلامی ایران به موافقتنامه وین درباره تأسیس طبقه‌بندی بین‌المللی عناصر تصویری علایم و موافقتنامه استراسبورگ درباره طبقه‌بندی بین‌المللی اختراعات" که به پیشنهاد وزارت دادگستری در جلسه ۱۴۰۰/۴/۱۶ هیئت وزیران به تصویب رسیده است، برای انجام تشریفات قانونی به پیوست تقدیم می‌شود.

حسن روحانی

رئیس جمهور

رونوشت: دفتر رئیس جمهور، دفتر معاون اول رئیس جمهور، شورای نگهبان، معاونت حقوقی رئیس جمهور، معاونت امور مجلس رئیس جمهور، وزارت دادگستری، وزارت امور خارجه، دبیرخانه شورای اطلاع رسانی دولت و دفتر هیئت دولت.

دبیرخانه شورای نگهبان

شماره ثبت: ۱۲/۲۶۸۵۱

تاریخ ثبت: ۱۴۰۲/۴/۲۲

کد پرونده:

شماره ثبت:

تاریخ ثبت:

ساعت ورود:

۵۸۹۱۵/ ۴۳۲۴۷

۱۴۰۰/۳/۲۲



بسمه تعالی

مقدمه توجیهی:

با عنایت به اینکه اتخاذ یک نظام متحدالشکل در زمینه طبقه‌بندی بین‌المللی اختراعات، گواهینامه‌های مخترعین و گواهینامه‌های الگوی اشیای مصرفی، به نفع عمومی است و همکاری نزدیک بین‌المللی را در حوزه مالکیت صنعتی برقرار می‌سازد و با توجه به اهمیت طبقه‌بندی بین‌المللی ورقه‌های اختراع و ارزش جهانی آن برای تمام کشورهای عضو کنوانسیون پاریس به خصوص کشورهای در حال توسعه و لزوم بسترسازی جهت تسهیل حمایت از مالکیت صنعتی و دسترسی به حجم فزاینده فن‌آوری‌های نوین، لایحه زیر برای انجام تشریفات قانونی تقدیم می‌شود:

**"لایحه الحاق دولت جمهوری اسلامی ایران به موافقت‌نامه وین درباره
تأسیس طبقه‌بندی بین‌المللی عناصر تصویری علائم و موافقت‌نامه استراسبورگ درباره
طبقه‌بندی بین‌المللی اختراعات"**

ماده واحده- به دولت جمهوری اسلامی ایران اجازه داده می‌شود به موافقت‌نامه وین درباره تأسیس طبقه‌بندی بین‌المللی عناصر تصویری علائم مشتمل بر یک مقدمه و هفده ماده و موافقت‌نامه استراسبورگ درباره طبقه‌بندی بین‌المللی اختراعات مشتمل بر یک مقدمه و هفده ماده به شرح پیوست ملحق گردد و اسناد الحاق را نزد امین اسناد موافقت‌نامه‌های یادشده تودیع نماید.
تبصره- جمهوری اسلامی ایران خود را ملزم به اجرای بند (۱) ماده (۱۶) موافقت‌نامه وین در خصوص صلاحیت دیوان بین‌المللی دادگستری در رسیدگی به دعاوی راجع به تفسیر یا اجرای موافقت‌نامه یادشده نمی‌داند.

رئیس جمهور

وزیر دادگستری

وزیر امور خارجه

نایب رئیس مجلس شورای اسلامی

۵۸۹۱۵/۴۳۳۳۷
۱۴۰۲/۴/۲۲

موافقت نامه وین

در باره تاسیس طبقه‌بندی بین المللی عناصر تصویری علائم

امضا شده در ۱۲ ژوئن ۱۹۷۳ (۲۲ خرداد ۱۳۵۲) در وین

و اصلاح شده در اول اکتبر ۱۹۸۵ (۹ مهر ۱۳۶۴)

طرف‌های متعاقد،

با توجه به ماده ۱۹ کنوانسیون پاریس برای حمایت از مالکیت صنعتی ۲۰ مارس ۱۸۸۳ (۲۹ اسفند ۱۲۶۱) و تجدید نظر شده در بروکسل در ۱۴ دسامبر ۱۹۰۰ (۲۳ آذر ۱۲۷۹)، در واشنگتن در ۲ ژوئن ۱۹۱۱ (۱۲ خرداد ۱۲۹۰)، در لاهه در ۶ نوامبر ۱۹۲۵ (۱۴ آبان ۱۳۰۴)، در لندن در ۲ ژوئن ۱۹۳۴ (۱۲ خرداد ۱۳۱۳)، در لیسبون در ۳۱ اکتبر ۱۹۵۸ (۹ آبان ۱۳۳۷) و در استکهلم در ۱۴ ژوئیه ۱۹۶۷ (۲۴ دی ۱۳۴۵)،

به شرح زیر توافق نموده‌اند:

ماده ۱

تاسیس اتحادیه خاص؛

اتخاذ طبقه‌بندی بین المللی

کشورهائی که این موافقت‌نامه در مورد آن‌ها اعمال می‌گردد، اتحادیه خاصی را تشکیل داده و طبقه‌بندی مشترکی را برای عناصر تصویری علائم (که از این پس "طبقه‌بندی عناصر تصویری" نامیده می‌شود) اتخاذ می‌نمایند.

ماده ۲

تعریف و تودیع طبقه‌بندی عناصر تصویری

- ۱- طبقه‌بندی عناصر تصویری متشکل از فهرست طبقات، قسمت‌ها و بخش‌هائی که در آنها عناصر تصویری علائم طبقه‌بندی شده‌اند و بر حسب مورد همراه با یادداشت‌های توضیحی است.
- ۲- طبقه‌بندی عناصر تصویری در یک نسخه معتبر به زبان‌های انگلیسی و فرانسوی تهیه و توسط مدیرکل سازمان جهانی مالکیت فکری (که از این پس به ترتیب به عنوان "مدیرکل" و "سازمان" نامیده می‌شود) امضا شده است، و در زمانی که این موافقت‌نامه برای امضا مفتوح است، نزد وی تودیع می‌شود.
- ۳- اصلاحات و الحاقات موضوع جزء (۱) بند (۳) ماده ۵ نیز در یک نسخه معتبر به زبان‌های انگلیسی و فرانسوی درج و به وسیله مدیرکل امضا و نزد وی تودیع خواهد شد.

ماده ۳

زبان‌های طبقه‌بندی عناصر تصویری

- ۱- طبقه‌بندی عناصر تصویری به زبان‌های انگلیسی و فرانسوی بوده و هر دو متن دارای اعتبار یکسان می‌باشند.

دفتر هیئت دولت

۲- دفتر بین‌المللی سازمان (که از این پس به عنوان "دفتر بین‌المللی" نامیده می‌شود) با مشورت با دولت‌های ذینفع، نسخه‌های رسمی طبقه‌بندی عناصر تصویری را به زبان‌هایی که مجمع مذکور در ماده ۷ طبق ردیف (۶) جزء (الف) بند (۲) آن ماده تعیین نماید، تهیه خواهد نمود.

ماده ۴

استفاده از طبقه‌بندی عناصر تصویری

- ۱- با رعایت الزامات مقرر در این موافقت‌نامه، دامنه طبقه‌بندی عناصر تصویری همان خواهد بود که هر کشور اتحادیه خاص برای آن قابل است. به طور خاص، طبقه‌بندی عناصر تصویری کشورهای اتحادیه خاص را در ارتباط با میزان حمایت اعطائی به علامت ملزم نمی‌سازد.
- ۲- نهادهای صلاحیتدار کشورهای اتحادیه خاص، حق استفاده از طبقه‌بندی عناصر تصویری را به صورت نظام اصلی و یا به صورت نظام فرعی خواهند داشت.
- ۳- نهادهای صلاحیتدار کشورهای اتحادیه خاص، شماره طبقات، قسمت‌ها و بخش‌هایی که عناصر تصویری آن علائم باید در آنها قرار داده شوند را در اسناد رسمی و انتشارات مربوط به ثبت و تجدید علائم درج خواهند نمود.
- ۴- قبل از شماره‌های مذکور باید کلمات "طبقه‌بندی عناصر تصویری" و یا محفف آن که به وسیله کارگروه کارشناسی موضوع ماده ۵ تعیین خواهد شد، آورده شود.
- ۵- هر کشوری می‌تواند به هنگام امضا و یا تودیع سند تصویب یا الحاق خود اعلام نماید که متعهد به درج شماره‌های تمام یا برخی از بخش‌ها در اسناد رسمی و انتشارات مربوط به ثبت و تجدید علائم نمی‌گردد.
- ۶- اگر هر کشور اتحادیه خاص، ثبت علائم را به مرجع بین‌دولتی واگذار نماید، تمام تدابیر ممکن را اتخاذ خواهد کرد تا اطمینان حاصل گردد که آن مرجع طبقه‌بندی عناصر تصویری را طبق این ماده اجرا خواهد نمود.

ماده ۵

کارگروه کارشناسی

- ۱- کارگروه کارشناسی که در آن هر کشور اتحادیه خاص دارای نماینده باشد تشکیل خواهد شد.
- ۲- (الف) مدیرکل می‌تواند و در صورتی که کارگروه کارشناسی از او تقاضا نماید باید از کشورهای غیر عضو اتحادیه خاص که عضو سازمان یا طرف کنوانسیون پاریس برای حمایت از مالکیت صنعتی هستند دعوت کند تا به صورت ناظر در جلسات کارگروه کارشناسی نمایندگی داشته باشد.
- (ب) مدیرکل از سازمان‌های بین‌دولتی متخصص در زمینه علائم که حداقل یکی از اعضای آن عضو این موافقت‌نامه باشد، دعوت خواهد نمود تا به صورت ناظر در جلسات کارگروه کارشناسی نمایندگی داشته باشد.

دفتر هیئت دولت

(پ) مدیرکل می‌تواند و اگر کارگروه کارشناسی از وی تقاضا نماید، باید از نمایندگان سایر سازمان‌های بین‌دولتی و سازمان‌های بین‌المللی غیر دولتی دعوت کند تا در مباحثات مرتبط با خود شرکت نمایند.

۳- کارگروه کارشناسی:

(۱) اصلاحات و الحاقات در مورد طبقه‌بندی عناصر تصویری را به‌عمل خواهد آورد؛

(۲) به منظور تسهیل استفاده از طبقه‌بندی عناصر تصویری و ارتقای کاربرد متحدالشکل آن توصیه‌هایی به کشورهای اتحادیه خاص خواهد نمود؛

(۳) تمام تدابیری دیگری که به تسهیل اعمال طبقه‌بندی عناصر تصویری به‌وسیله کشورهای درحال توسعه کمک نماید و مستلزم تبعات مالی برای بودجه اتحادیه خاص و یا سازمان نباشد را اتخاذ خواهد نمود؛

(۴) دارای حق تأسیس کارگروه‌های فرعی و گروه‌های کاری می‌باشد.

۴- کارگروه کارشناسی، آئین کار خود را تصویب خواهد نمود. در این آئین کار امکان شرکت سازمان‌های بین‌دولتی موضوع جزء (ب) بند (۲) این ماده که می‌توانند کمک مهمی را به توسعه طبقه‌بندی عناصر تصویری بنمایند، در جلسه کارگروه‌های فرعی و گروه‌های کاری کارگروه کارشناسی مقرر خواهد شد.

۵- پیشنهاد اصلاحات یا الحاقات به طبقه‌بندی عناصر تصویری، می‌تواند به‌وسیله نهاد صلاحیت‌دار هر کشور اتحادیه خاص، دفتر بین‌المللی، هر سازمان بین‌دولتی دارای نماینده در کارگروه کارشناسی طبق جزء (ب) بند (۲) این ماده و هر کشور یا سازمانی که به‌طور خاص از طرف کارگروه کارشناسی برای تسلیم پیشنهادهای مزبور دعوت شده باشد، ارائه گردد. این پیشنهادهای باید به دفتر بین‌المللی ارسال گردد. دفتر بین‌المللی آنها را حداکثر تا دو ماه قبل از جلسه کارگروه کارشناسی برای رسیدگی به این پیشنهادهای، به اعضای کارگروه کارشناسی و ناظران تسلیم خواهد نمود.

۶-

(الف) هر کشور عضو کارگروه کارشناسی دارای یک رای خواهد بود.

(ب) تصمیم‌های کارگروه کارشناسی مستلزم اکثریت مطلق کشورهای دارای نماینده و حق رأی می‌باشد.

(پ) هر تصمیمی که توسط یک پنجم کشورهای دارای نماینده و حق رأی منجر به اصلاح ساختار بنیادین طبقه‌بندی عناصر تصویری شود و یا متضمن میزان قابل توجهی از طبقه‌بندی مجدد باشد، نیازمند اکثریت سه چهارم کشورهای دارای نماینده و حق رأی خواهد بود.

(ت) امتناع‌ها رأی محسوب نمی‌گردند.

ماده ۶

اطلاعیه، لازم‌الاجرا شدن و انتشار اصلاحات و الحاقات و سایر تصمیم‌ها

۱- هر تصمیم کارگروه کارشناسی در خصوص اتخاذ اصلاحات و الحاقات در مورد طبقه‌بندی عناصر تصویری و توصیه‌های کارگروه کارشناسی، به وسیله دفتر بین‌المللی، به نهادهای صلاحیت‌دار کشورهای اتحادیه خاص اطلاع داده خواهد شد. اصلاحات و الحاقات شش ماه پس از تاریخ ارسال اطلاعیه‌ها لازم‌الاجرا خواهند شد.

دفتر هیئت دولت

۲- دفتر بین‌المللی اصلاحات و الحاقات که به مرحله اجرا در آمده است را در طبقه‌بندی عناصر تصویری وارد خواهد نمود. اطلاعاتی‌های مربوط به اصلاحات و الحاقات در گاهنامه‌هایی که به‌وسیله مجمع موضوع ماده ۷ تعیین شود انتشار خواهد یافت.

ماده ۷

مجمع اتحادیه خاص

-۱

(الف) اتحادیه خاص دارای مجمع متشکل از کشورهای اتحادیه خاص خواهد بود.
(ب) دولت هر کشور اتحادیه خاص دارای یک نماینده خواهد بود که می‌تواند از کمک نمایندگان علی‌البدل، مشاورین و کارشناسان استفاده نماید.
(پ) هر سازمان بین‌دولتی موضوع جزء (ب) بند (۲) ماده ۵ می‌تواند به‌صورت ناظر، در جلسات مجمع و با تصمیم مجمع در کارگروه‌ها یا گروه‌های کاری تأسیس شده به‌وسیله مجمع شرکت نماید.
(ت) هزینه‌های مربوط به هر هیئت نمایندگی به‌وسیله دولتی که آن را منصوب نموده تقبل خواهد شد.

-۲

(الف) مجمع با رعایت مقررات ماده ۵:

(۱) به تمام موضوعات مربوط به نگاهداری و توسعه اتحادیه خاص و اجرای این موافقت‌نامه رسیدگی خواهد نمود؛

(۲) راهنمایی‌ها را در ارتباط با مقدمات فراهمی‌های بازنگری به دفتر بین‌المللی ارائه خواهد نمود؛
(۳) گزارش‌ها و فعالیت‌های مدیرکل در ارتباط با اتحادیه خاص را مورد بررسی و تصویب قرار داده و تمام دستورات لازم درخصوص موضوعاتی که در صلاحیت اتحادیه خاص قرار دارد را به وی خواهد داد؛

(۴) برنامه را تعیین و بودجه دو سالانه اتحادیه خاص و حساب‌های نهائی آن را تصویب خواهد نمود؛
(۵) مقررات مالی اتحادیه خاص را تصویب خواهد نمود؛
(۶) درباره تهیه متون رسمی طبقه‌بندی عناصر تصویری به زبان‌هایی غیر از انگلیسی و فرانسوی تصمیم‌گیری خواهد نمود؛

(۷) کارگروه‌ها و گروه‌های کاری را که برای نیل به اهداف اتحادیه خاص مناسب تشخیص دهد، تأسیس خواهد نمود؛

(۸) با رعایت جزء (پ) بند (۱) این ماده، تعیین خواهد نمود که کدام کشورهای غیرعضو اتحادیه خاص و کدام سازمان‌های بین‌دولتی و سازمان‌های بین‌المللی غیر دولتی در جلسات آن و هر کارگروه و گروه کاری تأسیس شده به وسیله آن، به‌عنوان ناظر پذیرفته خواهند شد؛

(۹) هرگونه اقدام مقتضی دیگر ترسیم شده برای گسترش اهداف اتحادیه خاص را انجام خواهد داد؛

(۱۰) سایر وظایفی که طبق این موافقت‌نامه مقتضی باشد را انجام خواهد داد.

(ب) در ارتباط با موضوعاتی که مربوط به سایر اتحادیه‌های تحت اداره سازمان نیز باشد، مجمع تصمیم‌های خود را پس از استماع نظرات کارگروه هماهنگی سازمان اتخاذ خواهد نمود.

-۳

دفتر هیئت دولت

(الف) هر کشور عضو مجمع دارای یک رأی خواهد بود.

(ب) نصف کشورهای عضو مجمع حد نصاب را تشکیل خواهند داد.

(پ) در صورتی که حد نصاب حاصل نشود، مجمع می تواند تصمیم هایی را باستثنای تصمیم های مربوط به آئین کار خود اتخاذ نماید. تمام این تصمیم ها زمانی معتبر خواهند شد که شرایطی که ذیلأ به آنها اشاره می شود محقق شده باشد. دفتر بین المللی تصمیم های مذکور را به اطلاع کشورهای عضو مجمع که نماینده نداشته بودند خواهد رساند و از آن ها دعوت خواهد نمود که ظرف مدت سه ماه از تاریخ مکاتبه، رأی یا امتناع خود را به صورت کتبی اعلام نمایند. اگر در پایان مدت مذکور تعداد کشورهایی که به این ترتیب رأی یا امتناع خود را اعلام نموده اند با تعداد کشورهایی که برای نیل به حد نصاب در جلسه ضروری است، برابر شود، تصمیم های مزبور به شرط این که در آن زمان از اکثریت لازم نیز بهره مند باشد، لازم الاجرا خواهد شد.

(ت) یا رعایت مقررات بند (۲) ماده ۱۱ تصمیم های مجمع مستلزم دوسوم آرای مأخوذه خواهد بود.

(ث) امتناع ها رأی محسوب نمی شوند.

(ج) هر نماینده می تواند نمایندگی یک کشور را دارا باشد و فقط به نام یک کشور رأی دهد.

-۴

(الف) مجمع هر دو سال تقویمی یکبار بنا به دعوت مدیرکل اجلاس عادی خواهد داشت و در صورت نبود اوضاع و احوال استثنائی در طی همان دوره و در همان مکان مجمع عمومی سازمان برگزار خواهد شد. (ب) مجمع به درخواست یک چهارم کشورهای عضو مجمع و بنا به دعوت مدیرکل جلسه فوق العاده خواهد داشت.

(پ) دستورکار هر جلسه به وسیله مدیرکل تهیه خواهد شد.

۵- مجمع آئین کار خود را تصویب خواهد نمود.

ماده ۸

دفتر بین المللی

-۱

(الف) وظایف اداری مربوط به اتحادیه خاص به وسیله دفتر بین المللی انجام خواهد شد.

(ب) دفتر بین المللی به طور خاص، تشکیل اجلاس ها را تدارک نموده و امور مربوط به دبیرخانه مجمع، کارگروه کارشناسی و سایر کارگروه ها یا گروه های کاری که ممکن است به وسیله مجمع یا کارگروه کارشناسی تأسیس شوند را عهده دار خواهد بود.

(پ) مدیرکل مدیر اجرایی اتحادیه خاص و نماینده آن خواهد بود.

۲- مدیرکل و هر یک از کارکنان منصوب از طرف وی، بدون حق رأی در تمام جلسات مجمع، کارگروه کارشناسی و سایر کارگروه ها یا گروه های کاری که ممکن است به وسیله مجمع یا کارگروه کارشناسی تأسیس شود، شرکت خواهند نمود. مدیرکل یا هر یک از کارکنان منصوب از طرف وی به اعتبار سمت خود دبیر نهادهای مزبور خواهد بود.

-۳

دفتر هیئت دولت

(الف) دفتر بین‌المللی طبق راهنمایی‌هائی مجمع، مقدمات فراهمی‌های بازرنگری را تدارک خواهد دید.
(ب) دفتر بین‌المللی می‌تواند در ارتباط با تدارک مقدمات فراهمی‌های بازرنگری با سازمان‌های بین‌دولتی و سازمان‌های بین‌المللی غیر دولتی مشورت نماید.
(پ) مدیرکل و اشخاص منصوب از جانب وی در مباحثات فراهمی‌های بازرنگری بدون حق رأی شرکت خواهند نمود.
۴- دفتر بین‌المللی هرگونه وظایف دیگری که به آن محوله شود را انجام خواهد داد.

ماده ۹

تأمین مالی

- ۱- (الف) اتحادیه خاص دارای بودجه خواهد بود.
(ب) بودجه اتحادیه خاص شامل درآمدها و هزینه‌های مخصوص خود اتحادیه خاص، حق عضویت آن به بودجه هزینه‌های مشترک اتحادیه‌ها که توسط سازمان اداره می‌شوند، و در صورت لزوم مبلغی خواهد بود که به بودجه فراهمی‌های سازمان اختصاص داده می‌شود.
(پ) هزینه‌هائی که نتوان انحصاراً آن را به اتحادیه خاص نسبت داد و مربوط به یک یا چند اتحادیه تحت اداره سازمان نیز باشد به عنوان هزینه‌های مشترک اتحادیه‌ها تلقی خواهند شد. سهم اتحادیه خاص در هزینه‌های مشترک مزبور متناسب با نفع اتحادیه خاص در آنها خواهد بود.
۲- بودجه اتحادیه خاص با توجه مقتضی به الزامات مربوط به هماهنگ بودن با بودجه‌های سایر اتحادیه‌های تحت اداره سازمان معین خواهد شد.
۳- بودجه اتحادیه خاص از منابع زیر تأمین خواهد شد:
(۱) حق عضویت‌های کشورهای اتحادیه خاص؛
(۲) مخارج و هزینه‌ها در قبال خدمات انجام شده به وسیله دفتر بین‌المللی در ارتباط با اتحادیه خاص؛
(۳) فروش انتشارات دفتر بین‌المللی مربوط به اتحادیه خاص یا حق الامتیازهای مربوط به آنها؛
(۴) هدایا، اموال مورد وصیت، و کمک‌های مالی بلاعوض؛
(۵) مال الاجاره‌ها، سودها و سایر درآمدهای متفرقه.

۴- (الف) به منظور تعیین حق عضویت موضوع جزء (۱) بند (۳)، هر کشور اتحادیه خاص در همان طبقه‌ای قرار خواهد گرفت که در اتحادیه پاریس برای حمایت از مالکیت صنعتی به آن تعلق دارد و حق عضویت سالانه خود را براساس همان شماره واحدهائی که برای آن طبقه در آن اتحادیه صنعتی معین شده، خواهد پرداخت.

(ب) حق عضویت سالانه هر کشور اتحادیه خاص عبارت خواهد بود از مبلغی به همان نسبت از کل مبلغ بودجه که باید توسط تمام کشورها به بودجه اتحادیه خاص پرداخت شود، این نسبت همان نسبت تعداد واحدهای کشور مزبور از کل واحدهای حق عضویت تمام کشورها خواهد بود.
(پ) حق عضویت‌ها در اول ژانویه (۱۱ دی) هر سال پرداخت خواهد شد.

دفتر هیئت دولت

(ت) کشوری که دارای دیون معوقه در ارتباط با پرداخت حق عضویت‌های خود است چنانچه مبلغ دیون معوقه آن برابر با مبلغ حق عضویت‌های دوسال کامل قبل یا بیشتر از آن باشد، نمی‌تواند حق رأی خود در هریک از نهادهای اتحادیه خاص را اعمال کند. معذک هر یک از نهادهای اتحادیه خاص می‌توانند چنانچه و به شرطی که قانع شوند که تأخیر در پرداخت به علت شرایط و احوال استثنائی و غیرقابل اجتناب بوده است، اجازه دهند که آن کشور به اعمال حق خود در آن نهاد ادامه دهد.

(ث) در صورتی که بودجه قبل از آغاز دوره مالی جدید تصویب نشود، طبق مقررات مالی در سطح بودجه سال قبل خواهد بود.

۵- میزان مخارج و هزینه‌ها در قبال خدمات انجام شده بوسیله دفتر بین‌المللی در ارتباط با اتحادیه خاص، به‌وسیله مدیرکل تعیین و به مجمع گزارش خواهد شد.

۶-

(الف) اتحادیه خاص دارای صندوق سرمایه در گردش خواهد بود که با پرداخت در یک نوبت توسط هر کشور اتحادیه خاص تشکیل می‌شود. در صورتی که این صندوق غیر مکفی گردد، مجمع در مورد افزایش آن تصمیم‌گیری خواهد کرد.

(ب) مبلغ پرداخت اولیه هر کشور به صندوق مزبور و یا مبلغ مربوط به مشارکت هر کشور در افزایش آن، عبارت خواهد بود از نسبتی از حق عضویت آن کشور در سالی که در آن صندوق مزبور تأسیس شده و یا سالی که در آن تصمیم به افزایش آن گرفته شده است.

(پ) نسبت و شرایط پرداخت را مجمع براساس پیشنهاد مدیرکل و پس از استماع نظر کارگروه هماهنگی سازمان، تعیین خواهد نمود.

۷-

(الف) در موافقت‌نامه مقرر منعقد با کشوری که مقرر سازمان در قلمرو آن واقع است، مقرر خواهد شد که هر زمان که وجوه صندوق سرمایه در گردش کفایت ننماید، کشور مزبور، مساعده‌های مالی را اعطا نماید. مبلغ این مساعده‌ها و شرایط اعطای آن در هر مورد، منوط به توافق‌های جداگانه بین کشور مقرر و سازمان خواهد بود.

(ب) کشور موضوع جزء (الف) و سازمان، هرکدام حق دارند طی اطلاعیه کتبی از تعهد به پرداخت مساعده انصراف دهند. این انصراف پس از سه سال از پایان سال اعلام مزبور مؤثر خواهد شد.

۸- ممیزی حساب‌ها به‌وسیله یک یا چند کشور اتحادیه خاص یا توسط ممیزان خارجی، به نحو مقرر در مقررات مالی صورت خواهد پذیرفت. آنها را مجمع با موافقت خود آنان تعیین خواهد نمود.

ماده ۱۰

بازنگری موافقت‌نامه

۱- این موافقت‌نامه می‌تواند هرچندوقت یکبار به وسیله فراهمایی خاص متشکل از کشورهای اتحادیه خاص مورد بازنگری واقع شود.

۲- انعقاد هر فراهمایی بازنگری بنا بر تصمیم مجمع صورت خواهد گرفت.

دفتر هیئت دولت

۳- مواد ۷ و ۸ و ۹ و ۱۱ می‌تواند یا به وسیله فراهمایی بازنگری یا طبق مقررات ماده ۱۱ اصلاح شود.

ماده ۱۱

اصلاح برخی مقررات موافقت‌نامه

۱- هر کشور اتحادیه خاص یا مدیرکل می‌تواند پیشنهادهای اصلاح مواد ۷، ۸، ۹ و این ماده را مطرح نماید. پیشنهادهای مذکور را مدیرکل حداقل ۶ ماه قبل از بررسی آنها در مجمع به کشورهای اتحادیه خاص اطلاع خواهد داد.

۲- اصلاحیه‌های مواد موضوع بند (۱) باید به وسیله مجمع تصویب شود. تصویب مستلزم سه چهارم آرای مأخوذه می‌باشد، با این قید که هر اصلاحیه به ماده ۷ و این بند مستلزم چهار پنجم آرای مأخوذه خواهد بود.

۳-

(الف) هر اصلاحیه مربوط به مواد موضوع بند (۱)، یک ماه پس از اینکه مدیرکل اطلاعیه کتبی قبولی سه چهارم کشورهای عضو اتحادیه خاص در زمان تصویب اصلاحیه را طبق فرآیندهای قانون اساسی مربوط آنها دریافت نماید، لازم‌الاجرا خواهد شد.

(ب) هر اصلاحیه به مواد مذکور که به این ترتیب پذیرفته می‌شود، تمام کشورهایی را که در زمان لازم‌الاجرا شدن این اصلاحیه عضو اتحادیه خاص هستند متعهد خواهد کرد. با این قید که هر اصلاحیه‌ای که تعهدات مالی کشورهای اتحادیه خاص را افزایش دهد فقط در مورد آن عده از کشورهایی که پذیرش خود را نسبت به اصلاحیه مزبور اعلام نموده باشند، لازم‌الاجرا خواهد بود.

(پ) هرگونه اصلاحیه پذیرفته شده طبق مقررات جزء (الف) تمام کشورها را پس از تاریخ لازم‌الاجرا شدن اصلاحیه طبق مقررات جزء (الف) متعهد می‌کند.

ماده ۱۲

عضویت در موافقت‌نامه

۱- هر کشور عضو کنوانسیون پاریس برای حمایت از مالکیت صنعتی می‌تواند به طرق زیر عضو این موافقت‌نامه شود:

(۱) امضا و سپس تودیع سند تصویب، یا

(۲) تودیع سند الحاق.

۲- اسناد تصویب یا الحاق نزد مدیرکل تودیع خواهد شد.

۳- مقررات ماده ۲۴ سند استکهلم کنوانسیون پاریس برای حمایت از مالکیت صنعتی در مورد این موافقت‌نامه اعمال خواهد شد.

۴- بند (۳) به هیچ وجه به معنای شناسایی یا قبول ضمنی یک کشور اتحادیه خاص نسبت به وضعیت واقعی سرزمینی که در مورد آن این موافقت‌نامه به وسیله کشور دیگری طبق بند مذکور اعمال می‌گردد نمی‌باشد.

دفتر هیئت دولت

ماده ۱۳

لازم الاجرا شدن موافقت نامه

- ۱- در ارتباط با اولین پنج کشوری که سند تصویب یا الحاق خود را تودیع نموده اند این موافقت نامه سه ماه پس از تودیع پنجمین سند تصویب یا الحاق به طرق زیر لازم الاجرا خواهد شد.
- ۲- در مورد هر کشوری غیر از آنهایی که این موافقت نامه طبق بند یک در مورد آنها لازم الاجرا می شود، این سند سه ماه بعد از تاریخی که آن کشور تصویب یا الحاق خود به موافقت نامه را به وسیله مدیرکل اطلاع دهد، لازم الاجرا خواهد شد، مگر اینکه تاریخ مؤخری در سند تصویب یا الحاق ذکر شده باشد. در مورد اخیر این موافقت نامه نسبت به آن کشور در تاریخی که به این ترتیب اعلام شود لازم الاجرا خواهد شد.
- ۳- تصویب یا الحاق به خودی خود به منزله قبولی تمام بندها و برخورداری از تمام مزایای این موافقت نامه می باشد.

ماده ۱۴

مدت موافقت نامه

این موافقت نامه دارای همان مدت کنوانسیون پاریس برای حمایت از مالکیت صنعتی خواهد بود.

ماده ۱۵

- ۱- هر کشور اتحادیه خاص می تواند طی اطلاعیه ای خطاب به مدیرکل عضویت در این موافقت نامه را ابطال نماید.
- ۲- این ابطال عضویت یک سال پس از روزی که مدیرکل اطلاعیه مربوطه را دریافت نماید محقق خواهد شد.
- ۳- هیچ کشوری نمی تواند قبل از انقضای ۵ سال از تاریخ عضویت در اتحادیه خاص، حق ابطال عضویت مقرر در این ماده را اعمال نماید.

ماده ۱۶

اختلافات

- ۱- هر اختلاف در ارتباط با تفسیر و یا اجرای این موافقت نامه بین دو یا چند کشور اتحادیه خاص که به وسیله مذاکره حل و فصل نگردد می تواند به وسیله هر یک از کشورهای مربوط نزد دیوان بین المللی دادگستری طی دادخواستی طبق اساسنامه آن دیوان مطرح شود، مگر اینکه کشورهای مربوطه بر سر روش دیگر حل و فصل توافق نمایند. کشوری که اختلاف را نزد دیوان مطرح نماید دفتر بین المللی را مطلع خواهد نمود. دفتر بین المللی نیز موضوع را به اطلاع سایر کشورهای اتحادیه خاص خواهد رساند.

دفتر هیئت دولت

- ۲- هر کشور در زمان امضای این موافقتنامه و یا در زمان تودیع سند تصویب یا الحاق خود، می‌تواند اعلام نماید که خود را متعهد به مقررات بند (۱) نمی‌داند. در خصوص هرگونه اختلاف بین هر کشوری که چنین اعلامی را به‌عمل آورده و سایر کشورهای اتحادیه خاص، مقررات بند (۱) اعمال نخواهد شد.
- ۳- هر کشوری که اعلامیه‌ای را طبق مقررات بند (۲) صادر نموده باشد می‌تواند در هر زمان، اعلام خود را به وسیله اطلاعیه‌ای خطاب به مدیرکل مسترد دارد.

ماده ۱۷

امضا، زبان‌ها، وظایف امین، اطلاعیه‌ها

- ۱- (الف) این موافقتنامه در یک نسخه اصلی واحد به زبان‌های انگلیسی و فرانسوی امضا خواهد شد و هر دو متن از اعتبار یکسان برخوردار خواهد بود.
- (ب) این موافقتنامه تا ۳۱ دسامبر ۱۹۷۳ (۱۰ دی ۱۳۵۲) برای امضا در وین مفتوح خواهد بود.
- (پ) اصل این موافقتنامه پس از اینکه دیگر برای امضا مفتوح نباشد نزد مدیرکل تودیع خواهد شد.
- ۲- متون رسمی به زبان‌های دیگری که مجمع تعیین نماید به وسیله مدیرکل پس از مشورت با دولت‌های ذینفع تهیه خواهد شد.
- ۳- (الف) مدیرکل دو نسخه از متن امضا شده این موافقتنامه تصدیق شده به‌وسیله خود را برای دولت‌های کشورهایی که آن را امضا نموده‌اند و در صورت درخواست، برای دولت هر کشور دیگر ارسال خواهد نمود.
- (ب) مدیرکل دو نسخه از هر اصلاحیه به این موافقتنامه تصدیق شده به‌وسیله خود را برای دولت‌های تمام کشورهای اتحادیه خاص و در صورت درخواست، به دولت هر کشور دیگر ارسال خواهد نمود.
- (پ) مدیرکل دو نسخه از طبقه‌بندی عناصر تصویری به زبان انگلیسی یا فرانسوی تصدیق شده به وسیله خود را در صورت درخواست، در اختیار دولت هر کشوری که این موافقتنامه را امضا نموده یا به آن ملحق شود قرار خواهد داد.
- ۴- مدیرکل این موافقتنامه را نزد دبیرخانه سازمان ملل متحد ثبت خواهد نمود.
- ۵- مدیرکل دولت‌های تمام کشورهای عضو کنوانسیون پاریس برای حمایت از مالکیت صنعتی را از موارد زیر آگاه خواهد نمود:
- (۱) امضاها طبق بند ۱؛
 - (۲) تودیع اسناد تصویب یا الحاق طبق بند (۲) ماده ۱۲؛
 - (۳) تاریخ لازم‌الاجرا شدن این موافقتنامه طبق بند (۱) ماده ۱۳؛
 - (۴) اعلامیه‌های صادره طبق بند (۵) ماده ۴؛
 - (۵) اعلامیه‌ها و اطلاعیه‌های صادره طبق بند (۳) ماده ۱۲؛
 - (۶) اعلامیه‌های صادره طبق بند (۲) ماده ۱۶؛
 - (۷) استرداد هرگونه اعلامیه اطلاع داده شده طبق بند (۳) ماده ۱۶؛

دفتر هیئت دولت

(۸) پذیرش اصلاحات این موافقتنامه طبق بند (۳) ماده ۱۱

(۹) تاریخهای لازم الاجرا شدن اصلاحات مزبور

(۱۰) ابطال عضویت واصله طبق ماده ۱۵.

دفتر هیئت دولت

۱۱

نامه را امضا نموده و نه به آن ملحق شده است، می تواند از طرف مدیرکل سازمان جهانی مالکیت فکری دعوت شود یا در صورت درخواست کارگروه موقت دعوت خواهد شد تا به صورت ناظر نمایندگی داشته باشد.

۳- کارگروه موقت طبقه بندی بین المللی عناصر تصویری علائم را بازنگری و در صورت لزوم پیشنهاد اصلاحات با الحاقاتی را که قرار است برای طبقه بندی مذکور صورت گیرد تهیه خواهد کرد.

۴- از دفتر بین المللی درخواست می شود تا برنامه کاری کارگروه موقت را تهیه نماید.

۵- از دفتر بین المللی درخواست می شود در صورت پیشنهاد اصلاحات یا الحاقات از سوی هر یک از کشورها یا سازمان موضوع بند (۲) فوق یا در صورتی که خود دفتر بین المللی تمایل به پیشنهاد اصلاحات یا الحاقاتی داشته باشد، پس از رایزنی با کشورهایی که موافقتنامه را امضا یا بدان ملحق شده اند نسبت به تشکیل کارگروه موقت اقدام نماید.

۶- از دفتر بین المللی درخواست می شود به محض لازم الاجرا شدن موافقتنامه، پیشنهاد هرگونه اصلاحات یا الحاقات تهیه شده توسط کارگروه موقت را برای کارگروه کارشناسی تشکیل شده به موجب ماده ۵ موافقتنامه، ارسال نماید.

۷- هزینه های سفر و اقامت اعضای کارگروه موقت و اعضای ناظر بر عهده کشورها یا سازمان هایی که مورد نمایندگی قرار می گیرند می باشد.

دفتر هیئت دولت

۱۲

موافقت نامه استراسبورگ
در باره طبقه بندی بین المللی اختراعات
۲۴ مارس ۱۹۷۱ (۴ فروردین ۱۳۵۰)
و اصلاح شده در ۲۸ سپتامبر ۱۹۷۹ (۶ مهر ۱۳۵۸)

طرف های متعاقد،

با توجه به اینکه اتخاذ یک نظام متحدالشکل جهانی طبقه بندی بین المللی اختراعات، گواهینامه های مخترعین، و گواهینامه های مدل اشیای مصرفی به نفع عمومی است و ممکن است همکاری نزدیکتر بین المللی را در حوزه مالکیت صنعتی برقرار سازد و به منظور کمک به هماهنگ سازی قوانین ملی در آن حوزه،

با تأیید اهمیت کنوانسیون اروپائی طبقه بندی بین المللی ورقه های اختراع برای اختراع ۱۹ دسامبر ۱۹۵۴ (۲۸ آذر ۱۳۳۳) که طبق آن شورای اروپا طبقه بندی بین المللی ورقه های اختراع برای اختراع را ایجاد نموده است،

با توجه به ارزش جهانی این طبقه بندی و اهمیت آن برای تمام کشورهای عضو کنوانسیون پاریس برای حمایت از مالکیت صنعتی،

با توجه به اهمیت این طبقه بندی برای کشورهای در حال توسعه که دسترسی آسانتر آن ها را به حجم دایم الزاید فن آوری نوین فراهم می سازد،

با توجه به ماده ۱۹ کنوانسیون پاریس برای حمایت از مالکیت صنعتی ۲۰ مارس ۱۸۸۳ (۲۹ اسفند ۱۲۶۱) و تجدیدنظر شده در بروکسل ۱۴ دسامبر ۱۹۰۰ (۲۳ آذر ۱۲۷۹)، در واشنگتن ۲ ژوئن ۱۹۱۱ (۱۲ خرداد ۱۲۹۰)، در لاهه ۶ نوامبر ۱۹۲۵ (۱۴ آبان ۱۳۰۴)، در لندن ۲ ژوئن ۱۹۳۴ (۱۲ خرداد ۱۳۱۳)، در لیسیون در ۳۱ اکتبر ۱۹۵۸ (۹ آبان ۱۳۳۷) و در استکهلم در ۱۴ ژانویه ۱۹۶۷ (۲۴ دی ۱۳۴۵)، به شرح زیر توافق می نمایند:

ماده ۱

تأسیس یک اتحادیه خاص، اتخاذ یک طبقه بندی بین المللی

کشورهائی که این موافقت نامه در مورد آنها اعمال می گردد یک اتحادیه خاص را تشکیل داده و یک طبقه بندی مشترک گواهینامه اختراع، گواهینامه مخترعین، گواهینامه های اختراعات کوچک و مصرفی به نام "طبقه بندی بین المللی اختراع" را که از این پس "طبقه بندی" نامیده می شود، اتخاذ می کنند.

ماده ۲

تعریف طبقه بندی

-۱

الف) طبقه بندی متشکل است از:

دفتر هیئت دولت

(۱) متن ایجاد شده که طبق مقررات کنوانسیون اروپائی در باره طبقه‌بندی بین‌المللی گواهینامه‌های اختراع برای اختراع ۱۹ دسامبر ۱۹۵۴ (۲۸ آذر ۱۳۳۳) (که از این پس کنوانسیون اروپا نامیده می‌شود) لازم‌الاجرا شده و به‌وسیله دبیرکل شورای اروپا در ۱ سپتامبر ۱۹۶۸ (۱۰ شهریور ۱۳۴۷) منتشر شده است.

(۲) اصلاحاتی که قبل از لازم‌الاجرا شدن این موافقت‌نامه طبق بند (۲) ماده ۲ کنوانسیون اروپا لازم‌الاجرا شده است.

(۳) اصلاحاتی که بعداً طبق ماده ۵ به عمل آمده و طبق مقررات ماده ۶ لازم‌الاجرا شده‌اند.

ب) راهنما و یادداشت‌های مندرج در متن طبقه‌بندی جزء لاینفک آن تلقی می‌گردد.

-۲

(الف) متن موضوع ردیف (۱) جزء (الف) بند (۱) که طبق کنوانسیون ۱۴ ژوئیه ۱۹۶۷ (۲۳ تیر ۱۳۴۶) ایجاد شده است در دو نسخه معتبر هرکدام به زبان‌های انگلیسی و فرانسوی تهیه و در زمان افتتاح این موافقت‌نامه برای امضا، یک نسخه نزد دبیرکل شورای اروپا و نسخه دیگر نزد مدیرکل سازمان جهانی مالکیت فکری (که از این پس به ترتیب "مدیرکل" و "سازمان" نامیده می‌شود) تودیع می‌شود.

(ب) اصلاحات موضوع ردیف (۲) جزء (الف) بند (۱) در دو نسخه معتبر هرکدام به دو زبان انگلیسی و فرانسوی یکی نزد دبیرکل شورای اروپا و دیگری نزد مدیرکل تودیع خواهد شد.

(پ) اصلاحات موضوع ردیف (۳) جزء (الف) بند (۱) فقط در یک نسخه معتبر به زبان‌های انگلیسی و فرانسوی نزد مدیرکل تودیع خواهد شد.

ماده ۳

زبان‌های طبقه‌بندی

- ۱- طبقه‌بندی به زبان‌های انگلیسی و فرانسوی خواهد بود و هر دو متن دارای اعتبار یکسان می‌باشند.
- ۲- متون رسمی طبقه‌بندی به زبان‌های آلمانی، ژاپنی، پرتغالی، روسی، اسپانیولی و سایر زبان‌هایی که مجمع موضوع ماده ۷ تعیین نماید به وسیله دفتر بین‌المللی سازمان (که از این پس "دفتر بین‌المللی" نامیده می‌شود) با مشورت با دولت‌های ذینفع و براساس ترجمه تسلیمی توسط آن دولت‌ها یا به وسیله ابزار دیگر که مستلزم تبعات مالی برای بودجه اتحادیه خاص یا سازمان نباشد تهیه خواهد شد.

ماده ۴

استفاده از طبقه‌بندی

- ۱- طبقه‌بندی فقط واجد خصوصیت اداری خواهد بود.
- ۲- هر کشور عضو اتحادیه خاص حق استفاده از طبقه‌بندی را به‌صورت یک نظام اصلی یا به‌صورت یک نظام فرعی خواهد داشت.
- ۳- نهادهای صلاحیت‌دار کشورهای اتحادیه خاص نمادهای کامل طبقه‌بندی مربوط به اختراعی که سند مورد اشاره در جز (۱) به آن مربوط می‌شود را در موارد زیر درج خواهند نمود:

دفتر هیئت دولت

(۱) گواهینامه‌های اختراع، گواهینامه‌های مخترعین مدل اشیاء مصرفی و گواهینامه‌های صادره به وسیله آن‌ها و در کاربردهای مربوط به آن، خواه انتشار یافته باشد یا فقط برای بازرسی عمومی به وسیله آن‌ها مفتوح باشد، و

(۲) اطلاعیه‌های ذکر شده در گاهنامه‌های رسمی، در انتشارات یا مفتوح کردن اسناد مواد موضوع جزء (۱)،

۴- به هنگام امضای این موافقت‌نامه یا به هنگام تودیع سند تصویب یا الحاق آن:

(۱) هر کشور می‌تواند اعلام نماید که برای درج نمادهای مربوط به گروه‌ها یا گروه‌های فرعی طبقه‌بندی در اظهارنامه‌های موضوع بند (۳) که فقط برای بازبینی عمومی مقرر شده و در اطلاعیه‌های مربوط به آن، تعهدی را برعهده نمی‌گیرد.

(۲) هر کشوری که بررسی مربوط به نوآوری که در آن رویه مربوط به اعطای ورقه‌های اختراع و یا نوع دیگر حمایت که جستجو در باره آخرین پیشرفت را مقرر نمی‌دارد را فوراً و یا با تأخیر انجام ندهد می‌تواند اعلام نماید که تعهدی را در ارتباط با درج نمادهای مربوط به گروه‌ها و گروه‌های فرعی طبقه‌بندی در اسناد و اطلاعیه‌های موضوع بند (۳) برعهده نمی‌گیرد. اگر این شرایط فقط در ارتباط با انواع خاص حمایت یا حوزه‌های خاصی از فن‌آوری مصداق داشته باشد، کشور مورد بحث می‌تواند فقط این حق شرط را تا آنجائی که آن شرایط مصداق دارد به کار برد.

۵- کلمات "طبقه‌بندی بین‌المللی اختراع" یا مخفف آن که به وسیله کارگروه کارشناسی موضوع ماده ۵۰ تعیین خواهد شد، قبل از نمادهای طبقه‌بندی با قلم پرننگ یا به نحوی که کاملاً مشهود و مرعی باشد، در عنوان هر سند موضوع جزء (۱) بند (۳) که در آن باید درج شوند چاپ خواهد شد.

۶- اگر هر کشور اتحادیه خاص اعطای ورقه‌های اختراع را به یک مرجع بین دولتی واگذار کند، تمام تدابیر ممکن را اتخاذ خواهد کرد تا اطمینان حاصل گردد که این مرجع طبقه‌بندی را طبق این ماده اعمال خواهد نمود.

ماده ۵

کارگروه کارشناسی

۱- یک کارگروه کارشناسی که در آن هر کشور اتحادیه خاص دارای نماینده باشد تشکیل خواهد شد.

۲-

(الف) مدیرکل از سازمان‌های بین‌دولتی متخصص در زمینه اختراع که حداقل یکی از اعضای آن عضو این موافقت‌نامه باشد، دعوت خواهد نمود تا به صورت ناظر در جلسات کارگروه کارشناسی نمایندگی داشته باشد.

(ب) مدیرکل می‌تواند و اگر کارگروه کارشناسی از وی تقاضا نماید، باید از نمایندگان سایر سازمان‌های بین‌دولتی و سازمان‌های بین‌المللی غیر دولتی دعوت نماید تا در مباحثات مربوط به خود شرکت نمایند.

۳- کارگروه کارشناسی:

دفتر هیئت دولت

- (۱) طبقه‌بندی را اصلاح خواهد نمود؛
- (۲) به منظور تسهیل استفاده از طبقه‌بندی و ارتقای کاربرد متحدالشکل آن توصیه‌هایی به کشورهای اتحادیه خاص خواهد نمود؛
- (۳) به ارتقای همکاری بین‌المللی در طبقه‌بندی مجدد اسناد مورد استفاده برای بررسی اختراعات با در نظر گرفتن به ویژه احتیاجات کشورهای در حال توسعه کمک خواهد نمود؛
- (۴) تمام تدابیر دیگری که به تسهیل اعمال طبقه‌بندی به وسیله کشورهای در حال توسعه کمک نماید و مستلزم تبعات مالی برای بودجه اتحادیه خاص و یا سازمان نباشد را اتخاذ خواهد نمود؛
- (۵) دارای حق تأسیس کارگروه‌های فرعی و گروه‌های کاری می‌باشد.
- ۴- کارگروه کارشناسی، آئین کار خود را اتخاذ خواهد نمود. در این آئین کار امکان شرکت سازمان‌های بین-دولتی موضوع جزء (الف) بند (۲) این ماده که می‌توانند کار مهمی را در توسعه طبقه‌بندی انجام دهند، در جلسه کارگروه‌های فرعی و گروه‌های کاری کارگروه کارشناسی مقرر خواهد شد.
- ۵- پیشنهادها برای اصلاح طبقه‌بندی، می‌تواند به وسیله نهاد صلاحیتدار هر کشور اتحادیه خاص، دفتر بین-المللی، هر سازمان بین‌دولتی دارای نماینده در کارگروه کارشناسی طبق جزء (الف) بند (۲) و هر کشور یا سازمانی که به‌طور خاص از طرف کارگروه کارشناسی برای تسلیم پیشنهادها مذکور دعوت شده باشد، ارائه گردد. این پیشنهادها باید به دفتر بین‌المللی ارسال گردد. دفتر بین‌المللی آنها را حداکثر تا دو ماه قبل از اجلاس کارگروه کارشناسی برای رسیدگی به این پیشنهادها، به اعضای کارگروه کارشناسی و ناظران تسلیم خواهد نمود.

۶-

- (الف) هر کشور عضو کارگروه کارشناسی دارای یک رای خواهد بود.
- (ب) تصمیم‌های کارگروه کارشناسی مستلزم اکثریت مطلق کشورهای دارای نماینده و حق رأی می‌باشد.
- (پ) هر تصمیمی که توسط یک پنجم کشورهای دارای نماینده و حق رأی منجر به اصلاح ساختار بنیادین طبقه‌بندی شود یا مستلزم اقدام اساسی در زمینه طبقه‌بندی مجدد باشد، نیازمند رأی اکثریت سه چهارم کشورهای دارای نماینده و حق رأی می‌باشد.
- (ت) امتناع‌ها رأی محسوب نمی‌گردند.

ماده ۶

اطلاعیه، لازم‌الاجرا شدن و انتشار اصلاحات و سایر تصمیمات

- ۱- هر تصمیم کارگروه کارشناسی در خصوص اتخاذ اصلاحات در مورد طبقه‌بندی و توصیه‌های کارگروه کارشناسی، توسط دفتر بین‌المللی به نهادهای صلاحیتدار کشورهای اتحادیه خاص اطلاع داده خواهد شد. اصلاحات شش ماه پس از تاریخ ارسال اطلاعیه‌ها لازم‌الاجرا خواهد شد.
- ۲- دفتر بین‌المللی اصلاحاتی که به مرحله اجرا در آمده است را در طبقه‌بندی وارد خواهد نمود. اطلاعیه‌های مربوط به اصلاحات در گاهنامه‌هایی که ممکن است به وسیله مجمع موضوع ماده ۷ تعیین شود انتشار خواهد یافت.

دفتر هیئت دولت

ماده ۷

مجمع اتحادیه خاص

-۱

- (الف) اتحادیه خاص دارای یک مجمع متشکل از کشورهای اتحادیه خاص خواهد بود.
- (ب) دولت هر کشور اتحادیه خاص دارای یک نماینده خواهد بود که می‌تواند از کمک نمایندگان علی‌البدل، مشاورین و کارشناسان استفاده نماید.
- (پ) هر سازمان بین‌دولتی موضوع جزء (الف) بند (۲) ماده ۵ می‌تواند به‌صورت یک ناظر، در جلسات مجمع و با تصمیم مجمع در کارگروه‌ها یا گروه‌های کاری که ممکن است به وسیله مجمع تأسیس شده باشد شرکت نماید.
- (ت) هزینه‌های مربوط به هر هیئت نمایندگی به‌وسیله دولتی که آن را منصوب نموده تقبل خواهد شد.

-۲

(الف) مجمع با رعایت مقررات ماده ۵:

- (۱) به تمام موضوعات مربوط به نگاهداری و توسعه اتحادیه خاص و اجرای این موافقت‌نامه رسیدگی خواهد نمود؛
- (۲) راهنمایی‌ها را در ارتباط با مقدمات فراهمی‌های بازرنگری به دفتر بین‌المللی ارائه خواهد نمود؛
- (۳) گزارش‌ها و فعالیت‌های مدیرکل در ارتباط با اتحادیه خاص را مورد بررسی و تصویب قرار داده و تمام دستورات لازم درخصوص موضوعاتی که در صلاحیت اتحادیه خاص قرار دارد را به وی خواهد داد؛
- (۴) برنامه را تعیین و بودجه دو سالانه اتحادیه خاص و حساب‌های نهائی آن را تصویب خواهد نمود؛
- (۵) مقررات مالی اتحادیه خاص را تصویب خواهد نمود؛
- (۶) درباره تهیه متون رسمی طبقه‌بندی به زبان‌هایی غیر از انگلیسی و فرانسوی و زبان‌های فهرست شده در بند (۲) ماده ۳ تصمیم‌گیری خواهد نمود؛
- (۷) کارگروه‌ها و گروه‌های کاری را که برای نیل به اهداف اتحادیه خاص مناسب تشخیص دهد، تأسیس خواهد نمود؛
- (۸) با رعایت جزء (پ) بند (۱) این ماده، تعیین خواهد نمود که کدام کشورهای غیرعضو اتحادیه خاص و کدام سازمان‌های بین‌دولتی و سازمان‌های بین‌المللی غیردولتی در جلسات آن و هر کارگروه و گروه کاری تأسیس شده به وسیله آن، به‌عنوان ناظر پذیرفته خواهند شد؛
- (۹) هرگونه اقدام مقتضی دیگر ترسیم شده برای گسترش اهداف اتحادیه خاص را انجام خواهد داد؛
- (۱۰) سایر وظایفی که طبق این موافقت‌نامه مقتضی باشد را انجام خواهد داد.
- (ب) در ارتباط با موضوعاتی که مربوط به سایر اتحادیه‌های تحت اداره سازمان نیز باشد، مجمع تصمیم‌های خود را پس از استماع نظرات کارگروه هماهنگی سازمان اتخاذ خواهد نمود.

-۳

- (الف) هر کشور عضو مجمع دارای یک رأی خواهد بود.
- (ب) نصف کشورهای عضو مجمع یک حد نصاب را تشکیل خواهند داد.

دفتر هیئت دولت

(پ) در صورتی که حد نصاب حاصل نشود، مجمع می‌تواند تصمیم‌هایی را باستثنای تصمیم‌های مربوط به آئین کار خود اتخاذ نماید. تمام این تصمیم‌ها زمانی معتبر خواهند شد که شرایطی که ذیل به آنها اشاره می‌شود محقق شده باشد. دفتر بین‌المللی تصمیم‌های مزبور را به اطلاع کشورهای عضو مجمع که نماینده نداشتند بوندند خواهد رسانید و از آن‌ها دعوت خواهد نمود که ظرف مدت سه ماه از تاریخ مکاتبه، رأی یا امتناع خود را به صورت کتبی اعلام نمایند. اگر در پایان مدت مذکور تعداد کشورهایی که به این ترتیب رأی یا امتناع خود را اعلام نموده‌اند با تعداد کشورهایی که برای نیل به حد نصاب در جلسه ضروری است، برابر شود، تصمیم‌های مزبور به شرط این که تا آن زمان از اکثریت لازم نیز بهره مند باشد، لازم‌الاجرا خواهد شد.

(ت) با رعایت مقررات بند (۲) ماده ۱۱ تصمیم‌های مجمع مستلزم دوسوم آرای مأخوذه خواهد بود.

(ث) امتناع‌ها رأی محسوب نمی‌شود.

(ج) هر نماینده می‌تواند نمایندگی یک کشور را دارا باشد و فقط به نام یک کشور رأی دهد.

-۴

(الف) مجمع هر دو سال تقویمی یکبار بنا به دعوت مدیرکل اجلاس عادی خواهد داشت و در صورت نبود اوضاع و احوال استثنائی در طی همان دوره و در همان مکان مجمع عمومی سازمان برگزار خواهد شد.

(ب) مجمع به درخواست یک چهارم کشورهای عضو مجمع و بنا به دعوت مدیرکل جلسه فوق‌العاده خواهد داشت.

(پ) دستور کار هر جلسه به وسیله مدیرکل تهیه خواهد شد.

۵- مجمع آئین کار خود را تصویب خواهد نمود.

ماده ۸

دفتر بین‌المللی

-۱

(الف) وظایف اداری مربوط به اتحادیه خاص به وسیله دفتر بین‌المللی انجام خواهد شد.

(ب) دفتر بین‌المللی به طور خاص، تشکیل اجلاس‌ها را تدارک نموده و امور مربوط به دبیرخانه مجمع، کارگروه کارشناسی و سایر کارگروه‌ها و گروه‌های کاری که ممکن است به وسیله مجمع یا کارگروه کارشناسی تأسیس شوند را عهده‌دار خواهد بود.

(پ) مدیرکل مدیر اجرایی اتحادیه خاص و نماینده آن خواهد بود.

۲- مدیرکل و هر یک از کارکنان منصوب از طرف وی، بدون حق رأی در جلسات مجمع، کارگروه کارشناسی و سایر کارگروه‌ها یا گروه‌های کاری که ممکن است به وسیله مجمع یا کارگروه کارشناسی تأسیس شود، شرکت خواهند نمود. مدیرکل یا هر یک از کارکنان منصوب از طرف وی به اعتبار سمت خود دبیر نهادهای مزبور خواهند بود.

-۳

(الف) دفتر بین‌المللی طبق راهنمایی‌های مجمع، مقدمات فراهمی‌های بازنگری را تدارک خواهد دید.

دفتر هیئت دولت

(ب) دفتر بین‌المللی می‌تواند در ارتباط با تدارک مقدمات فراهمی‌های بازرنگری با سازمان‌های بین‌دولتی و سازمان‌های بین‌المللی غیر دولتی مشورت نماید.
(پ) مدیرکل و اشخاص منصوب از جانب وی در مباحثات فراهمی‌های بازرنگری بدون حق رأی شرکت خواهند نمود.
۴- دفتر بین‌المللی هرگونه وظایف دیگری که به آن محوله شود را انجام خواهد داد.

ماده ۹

تأمین مالی

-۱

- الف) اتحادیه خاص دارای یک بودجه خواهد بود.
(ب) بودجه اتحادیه خاص شامل درآمدها و هزینه‌های مخصوص خود اتحادیه خاص، حق عضویت آن در بودجه هزینه‌های مشترک اتحادیه‌ها و در ضرورت لزوم مبلغی خواهد بود که به بودجه فراهمی سازمان اختصاص داده می‌شود.
(پ) هزینه‌هایی که نتوان انحصاراً آن را به اتحادیه خاص نسبت داد و مربوط به یک یا چند اتحادیه تحت اداره سازمان باشد به عنوان هزینه‌های مشترک اتحادیه‌ها تلقی خواهند شد. سهم اتحادیه خاص در هزینه‌های مشترک مزبور متناسب با نفع اتحادیه خاص در آنها خواهد بود.
۲- بودجه اتحادیه خاص با توجه مقتضی به الزامات مربوط به هماهنگی بودن با بودجه‌های سایر اتحادیه‌های تحت اداره سازمان معین خواهد شد.
۳- بودجه اتحادیه خاص از منابع زیر تأمین خواهد شد:
(۱) حق عضویت‌های کشورهای اتحادیه خاص؛
(۲) مخارج و هزینه‌ها در قبال خدمات انجام شده به وسیله دفتر بین‌المللی در ارتباط با اتحادیه خاص؛
(۳) فروش انتشارات دفتر بین‌المللی مربوط به اتحادیه خاص یا حق‌الامتیازهای مربوط به آنها؛
(۴) هدایا، اموال مورد وصیت، و کمک‌های مالی بلاعوض؛
(۵) مال الاجاره‌ها، سودها و سایر درآمدهای متفرقه.

-۴

- الف) به منظور تعیین حق عضویت موضوع جزء (۱) بند (۳)، هر کشور اتحادیه خاص در همان طبقه‌ای قرار خواهد گرفت که در اتحادیه پاریس برای حمایت از مالکیت صنعتی به آن تعلق دارد و حق عضویت سالانه خود را براساس همان شماره واحدهائی که برای آن طبقه در آن اتحادیه صنعتی معین شده است، خواهد پرداخت.
(ب) حق عضویت سالانه هر کشور اتحادیه خاص عبارت خواهد بود از مبلغی به همان نسبت از کل مبلغ بودجه که باید توسط تمام کشورها به بودجه اتحادیه خاص پرداخت شود این نسبت همان نسبت تعداد واحد‌های کشور مزبور از کل واحدهای حق عضویت تمام کشورها خواهد بود.
(پ) حق عضویت‌ها در اول ژانویه (۱۱ ذی) هر سال پرداخت خواهد شد.

دفتر هیئت دولت

(ت) کشوری که دارای دیون معوقه در ارتباط با پرداخت حق عضویت‌های خود است چنانچه مبلغ دیون معوقه آن برابر با مبلغ حق عضویت‌های دوسال کامل قبل یا بیشتر از آن باشد، نمی‌تواند حق رأی خود را در هریک از نهادهای اتحادیه خاص اعمال کند. معذک هر یک از نهادهای اتحادیه خاص می‌توانند چنانچه و به شرطی که قانع شوند که تأخیر در پرداخت به علت شرایط و اوضاع و احوال استثنائی و غیرقابل اجتناب بوده است، اجازه دهند که آن کشور به اعمال حق رأی خود در آن نهاد ادامه دهد.

(ث) در صورتی که بودجه قبل از آغاز دوره مالی جدید تصویب نشود، طبق مقررات مالی در سطح بودجه سال قبل خواهد بود.

۵- مبلغ مخارج و هزینه‌ها در قبال خدمات انجام شده به‌وسیله دفتر بین‌المللی در ارتباط با اتحادیه خاص، به‌وسیله مدیرکل تعیین و به مجمع گزارش خواهد شد.

۶-

(الف) اتحادیه خاص دارای یک صندوق سرمایه در گردش خواهد بود که با پرداخت در یک نوبت توسط هر کشور اتحادیه خاص تشکیل می‌شود. در صورتی که صندوق غیر مکفی گردد، مجمع در مورد افزایش آن تصمیم‌گیری خواهد کرد.

(ب) مبلغ پرداخت اولیه هر کشور به صندوق مزبور و یا مبلغ مربوط به مشارکت هر کشور در افزایش آن، عبارت خواهد بود از نسبتی از حق عضویت آن کشور در سالی که در آن، صندوق مزبور تأسیس شده و یا سالی که در آن تصمیم به افزایش آن گرفته شده است.

(پ) نسبت و شرایط پرداخت را مجمع براساس پیشنهاد مدیرکل و پس از استماع نظر کارگروه هماهنگی سازمان، تعیین خواهد نمود.

۷-

(الف) در موافقت‌نامه مقر منعقد با کشوری که مقر سازمان در قلمرو آن واقع است، مقرر خواهد شد که هر زمان که وجوه صندوق سرمایه در گردش کفایت ننماید، آن کشور، مساعده‌های مالی را اعطا نماید. مبلغ این مساعده‌ها و شرایط اعطای آن در هر مورد، منوط به توافقی‌های جداگانه بین کشور مزبور و سازمان خواهد بود.

(ب) کشور موضوع جزء (الف) و سازمان، هر کدام حق دارند طی یک اطلاعیه کتبی از تعهد به پرداخت مساعده انصراف دهند. این انصراف پس از سه سال از پایان سال اعلام مزبور مؤثر خواهد شد.

۸- ممیزی حساب‌ها به‌وسیله یک یا چند کشور اتحادیه خاص یا توسط ممیزان خارجی، به نحو مقرر در مقررات مالی صورت خواهد پذیرفت. آنها را مجمع با موافقت خود آنان تعیین خواهد نمود.

ماده ۱۰

بازنگری موافقت‌نامه

۱- این موافقت‌نامه می‌تواند هر چند وقت یکبار به وسیله یک فراهمایی خاص متشکل از کشورهای اتحادیه خاص مورد بازنگری واقع شود.

۲- انعقاد هر فراهمایی بازنگری بنا بر تصمیم مجمع صورت خواهد گرفت.

۳- مواد ۷ و ۸ و ۹ و ۱۱ می‌تواند یا به وسیله یک فراهمایی بازنگری یا طبق مقررات ماده ۱۱ اصلاح شود.

ماده ۱۱

اصلاح برخی مقررات موافقت نامه

۱- هر کشور اتحادیه خاص یا مدیرکل می تواند پیشنهادهای اصلاح مواد ۷، ۸، ۹ و این ماده را مطرح نماید. پیشنهادهاى مذکور را مدیرکل حداقل ۶ ماه قبل از بررسی آنها در مجمع به کشورهای اتحادیه خاص اطلاع خواهد داد.

۲- اصلاحیه های مواد موضوع بند (۱) به وسیله مجمع تصویب خواهد شد. تصویب مستلزم سه چهارم آرای مأخوذه می باشد، با این قید که هر اصلاحیه به ماده ۷ و این بند مستلزم چهار پنجم آرای مأخوذه خواهد بود.

۳-

(الف) هر اصلاحیه مربوط به مواد موضوع بند (۱)، یک ماه پس از اینکه مدیرکل اطلاعیه کتبی قبولی سه چهارم کشورهای عضو اتحادیه خاص در زمان تصویب اصلاحیه را طبق فرآیندهای قانون اساسی مربوط آنها دریافت نماید، لازم الاجرا خواهد شد.

(ب) هر اصلاحیه به مواد مذکور که به این ترتیب پذیرفته می شود، برای تمام کشورهایی که در زمان لازم الاجرا شدن این اصلاحیه عضو اتحادیه خاص هستند لازم الاتباع خواهد بود. با این قید که هر اصلاحیه ای که تعهدات مالی کشورهای اتحادیه خاص را افزایش دهد فقط در مورد آن عده از کشورهایی که پذیرش خود را نسبت به اصلاحیه مزبور اعلام نموده باشند، لازم الاجرا خواهد بود.

(پ) هر اصلاحیه پذیرفته شده طبق مقررات جزء (الف)، تمام کشورهایی را که پس از تاریخ لازم الاجرا شدن اصلاحیه طبق مقررات جزء (الف)، به عضویت اتحادیه خاص درآیند، متعهد خواهد کرد.

ماده ۱۲

عضویت در موافقت نامه

۱- هر کشور عضو کنوانسیون پاریس برای حمایت از مالکیت صنعتی می تواند به طرق زیر عضو این موافقت نامه شود:

(۱) امضا و سپس تودیع سند تصویب، یا

(۲) تودیع سند الحاق.

۲- اسناد تصویب یا الحاق نزد مدیرکل تودیع خواهد شد.

۳- مقررات ماده ۲۴ سند استکهلم کنوانسیون پاریس برای حمایت از مالکیت صنعتی در مورد این موافقت نامه اعمال خواهد شد.

۴- بند (۳) به هیچ وجه به معنای شناسائی یا قبول ضمنی یک کشور اتحادیه خاص نسبت به وضعیت واقعی سرزمینی که در مورد آن این موافقت نامه به وسیله کشور دیگری طبق بند مذکور اعمال می گردد نمی باشد.

ماده ۱۳

دفتر هیئت دولت

لازم الاجرا شدن موافقت نامه

-۱

الف) این موافقت نامه یک سال پس از تودیع اسناد تصویب یا الحاق از طریق زیر لازم الاجرا خواهد شد:
(۱) دو سوم از کشورهای عضو کنوانسیون اروپا در تاریخی که این موافقت نامه برای امضا مفتوح است.

(۲) سه کشور عضو کنوانسیون پاریس برای حمایت از مالکیت صنعتی که قبلاً عضو کنوانسیون اروپائی نبودند و حداقل یکی از آنها کشوری می باشد که طبق آخرین آمار سالانه منتشره به وسیله دفتر بین المللی در تاریخ تودیع سند تصویب یا الحاق خود بیش از ۴۰۰۰۰ اظهارنامه اختراع یا گواهی نامه مخترعین ثبت کرده باشد.

ب) در مورد هر کشوری غیر از آنهایی که این موافقت نامه طبق جزء (الف) در مورد آنها لازم الاجرا می شود، این سند یک سال از تاریخی که آن کشور تصویب یا الحاق خود به موافقت نامه را به وسیله مدیرکل اطلاع دهد، لازم الاجرا خواهد شد، مگر اینکه تاریخ مؤخری در سند تصویب یا الحاق ذکر شده باشد. در مورد اخیر این موافقت نامه نسبت به آن کشور در تاریخی که به این ترتیب اعلام شود لازم الاجرا خواهد شد.

پ) کشورهای عضو کنوانسیون اروپا که این موافقت نامه را تصویب و یا به آن ملحق شدند ملزم خواهند بود حداقل از تاریخی که این موافقت نامه در مورد آن کشورها لازم الاجرا می شود، عضویت در کنوانسیون مذکور را ابطال نمایند.

۲- تصویب یا الحاق به خودی خود به منزله قبولی تمام بندها و برخورداری از تمام مزایای این موافقت نامه می باشد.

ماده ۱۴

مدت موافقت نامه

این موافقت نامه دارای همان مدت کنوانسیون پاریس برای حمایت از مالکیت صنعتی خواهد بود.

ماده ۱۵

ابطال عضویت

۱- هر کشور اتحادیه خاص می تواند طی اطلاعیه ای خطاب به مدیرکل عضویت در این موافقت نامه را ابطال نماید.

۲- این ابطال عضویت یک سال پس از روزی که مدیرکل اطلاعیه مربوطه را دریافت نماید محقق خواهد شد.

۳- هیچ کشوری نمی تواند قبل از انقضای ۵ سال از تاریخ عضویت در اتحادیه خاص، حق ابطال عضویت مقرر در این ماده را اعمال نماید.

دفتر هیئت دولت

ماده ۱۶

امضا، زبان‌ها، اطلاعیه‌ها، وظایف امین

- ۱- (الف) این موافقت‌نامه در یک نسخه اصلی واحد به زبان‌های انگلیسی و فرانسوی امضا خواهد شد و هر دو متن از اعتبار یکسان برخوردار خواهد بود.
- (ب) این موافقت‌نامه تا ۳۰ دسامبر ۱۹۷۱ (۹ دی ۱۳۵۰) برای امضا در استراسبورگ مفتوح خواهد بود.
- (پ) اصل این موافقت‌نامه پس از اینکه دیگر برای امضا مفتوح نباشد نزد مدیرکل تودیع خواهد شد.
- ۲- متون رسمی به زبان‌های آلمانی، ژاپنی، پرتغالی، روسی، اسپانیولی و زبان‌های دیگری که مجمع تعیین نماید به وسیله مدیرکل پس از مشورت با دولت‌های ذینفع تهیه خواهد شد.
- ۳- (الف) مدیرکل دو نسخه از متن امضا شده این موافقت‌نامه تصدیق شده به وسیله خود را برای دولت‌های کشورهای که آن را امضا نموده‌اند و در صورت درخواست برای دولت هر کشور دیگر ارسال خواهد نمود. او همچنین یک نسخه تصدیق شده خود را برای دبیرکل شورای اروپا ارسال خواهد نمود.
- (ب) مدیرکل دو نسخه از هر اصلاحیه به این موافقت‌نامه تصدیق شده خود را برای دولت‌های تمام کشورهای اتحادیه خاص و در صورت درخواست برای دولت هر کشور دیگر ارسال خواهد نمود. او همچنین یک نسخه تصدیق شده خود را برای دبیرکل شورای اروپا ارسال خواهد نمود.
- (پ) مدیرکل یک نسخه از طبقه‌بندی به زبان انگلیسی یا فرانسوی تصدیق شده خود را در صورت درخواست در اختیار دولت هر کشوری که این موافقت‌نامه را امضا نموده یا به آن ملحق شود، قرار خواهد داد.
- ۴- مدیرکل این موافقت‌نامه را نزد دبیرخانه سازمان ملل متحد ثبت خواهد نمود.
- ۵- مدیرکل دولت‌های تمام کشورهای عضو کنوانسیون پاریس برای حمایت از مالکیت صنعتی و دبیرکل شورای اروپا را از موارد زیر آگاه خواهد نمود:
- (۱) امضاها؛
- (۲) تودیع اسناد تصویب یا الحاق؛
- (۳) تاریخ لازم‌الاجرا شدن این موافقت‌نامه؛
- (۴) حق شرط‌ها در مورد استفاده از طبقه‌بندی؛
- (۵) پذیرش اصلاحات این موافقت‌نامه؛
- (۶) تاریخ‌های لازم‌الاجرا شدن اصلاحات مذکور؛
- (۷) ابطال عضویت‌های واصله.

ماده ۱۷

قرارات انتقالی

دفتر هیئت دولت

۱- در طی دو سال پس از لازم‌الاجرا شدن این موافقت‌نامه، کشورهای عضو کنوانسیون اروپا که همچنان عضو اتحادیه خاص نشده‌اند می‌توانند، در صورت تمایل از همان حقوق اعضای اتحادیه خاص در کارگروه کارشناسی برخوردار باشند.

۲- در طی سه سال پس از انقضای مدت موضوع بند (۱) کشورهای موضوع بند مذکور می‌توانند به صورت ناظر در جلسات کارگروه کارشناسی و در صورت تصمیم کارگروه مذکور در هر کارگروه فرعی یا گروه-کاری تشکیل شده به وسیله آن نمایندگی داشته باشد. در طی همین مدت آنها می‌توانند پیشنهادهای اصلاح طبقه‌بندی طبق بند (۵) ماده ۵ را تسلیم و از تصمیم‌ها و توصیه‌های کارگروه کارشناسی طبق بند (۱) ماده ۶ مطلع گردند.

۳- در طی پنج سال پس از لازم‌الاجرا شدن این موافقت‌نامه کشورهای عضو کنوانسیون اروپا که همچنان عضو اتحادیه خاص نشده باشند می‌توانند به صورت ناظر در جلسات مجمع و چنانچه مجمع تصمیم بگیرد در هر کارگروه یا گروه کاری تشکیل شده به وسیله آن نمایندگی داشته باشند.

دفتر هیئت دولت